

تعداد سوالات: تستی: ۲۰ تشریحی: ۲

نام درس: متون حقوقی ۱ به زبان خارجه

زمان آزمون: تستی: ۳۰ تشریحی: ۱۵ دقیقه

رشته تحصیلی/کد درس: حقوق (۱۲۱۲۱۷۷)

آزمون نمره منفی دارد ☐ ندارد ☒

منبع: ---

مجاز است.

استفاده از: ---

کد سری سوال: یک (۱)

پیامبر اعظم (ص): روزه سیر آتش جهنم است.

**Part one: Fill in the blank with the best option.( 9points)**

- " Anything that has a money value and can be cashed or exchanged counts," refers to .....  
a. contract                      b. agreement                      c. property                      d. ownership
- " Enterprise" means .....  
a. company                      b. monetary                      c. Domestic                      d. copyright
- Banknote is .....  
a. a value paper issued by bank.                      b. a piece of paper money  
c. a piece of paper issued by a company.                      d. a piece of valuable note given to you by a company.
- ..... , which is a legal invention, gives the author a monopoly of the right to reproduce and copy the original.  
a. objection                      b. ransom                      c. property                      d. copyright
- Shares are created by a contract between the company and the .....  
a. business                      b. shareholder                      c. inventor                      d. salary
- Intellectual property refers to ..... of the mind.  
a. indications                      b. symbols                      c. names                      d. creations
- " mortgage" means .....  
a. گواهی                      b. رهن                      c. مالک                      d. کارفرما
- The owner is said to ..... in the thing he owns.  
a. have the priority                      b. have the proportion  
c. have the property                      d. has the property
- A trademark provides protection to the ..... of the mark by ensuring the exclusive right to use it to identify goods or services.  
a. right                      b. fee                      c. excuse                      d. own
- which one is different?  
a. fictitious person                      b. juristic person  
c. legal person                      d. natural person
- The terms governing Wipo's mandate, functions, finances and procedures are ..... in the Wipo covention.  
a. created                      b. set out                      c. lay down                      d. made

تعداد سوالات: تستی: ۲۰ تشریحی: ۲  
زمان آزمون: تستی: ۳۰ تشریحی: ۱۵ دقیقه  
آزمون نمره منفی دارد ○ ندارد ⊗

نام درس: متون حقوقی ۱ به زبان خارجه  
رشته تحصیلی/گد درس: حقوق (۱۲۱۲۱۷۷)

منبع: ---

مجاز است.

استفاده از: ---

گد سری سوال: یک (۱)

12. Which one is different?

- a. self – executing      b. self – redress      c. extrajudicial inforcement      d. self- help

13. People who make an agreement are called ..... to the agreement.

- a. the cases      b. the parties      c. the assets      d. the societies

14. " compensation " means .....

- a. جبران خسارت      b. عملکرد      c. دارایی      d. کنوانسیون

15. Treaty means an international ..... are concluded between states in written form.

- a. company      b. agreement      c. custom      d. formation

16. A treaty signed by heads of state to end a war is called .....

- a. treaty of alliance      b. defensive treaty      c. offensive treaty      d. peace treaty

17. " bona fide " means.....

- a. good faith      b. consent      c. access      d. contrary

18. " Deed " means .....

- a. اصل      b. گواهی      c. سند      d. رفتار

19. " Interpretation " means.....

- a. تخفیف      b. شاکل      c. شرایط      d. تفسیر

20. .... is a written document containing the principles and aims of an organization.

- a. a contract      b. a constitution      c. a legal document      d. a deed

### Part two: Translate the following texts into fluent Persian.(5points)

1. International treaties are less effective when the purposes are vague. This has proved to be true of various treaties intended to protect human rights. Unlike the question whether one State has invaded the territory of another, the question whether a State has violated human rights is nearly always debatable.

2. There are also some cases in which the ownership of property is transferred against the owner's will, for example if he cannot pay his creditors and becomes insolvent. In that case, arrangements are made for an official to sell his property and distribute the proceeds, up to the amount of his debts, to his creditors.